

TDB

CDN

**ÉCRIRE
SA VIE**

D'APRÈS
L'OEUVRE DE
**VIRGINIA
WOOLF**

ADAPTATION
ET MISE
EN SCÈNE

**PAULINE
BAYLE**

13 → 16
FÉV

THÉÂTRE DIJON BOURGOGNE
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL

SAISON 2023 2024
REINVENTER LES FRONTIÈRES

13 - 16 février
Parvis Saint-Jean

ma 13, 20:00

me 14, 20:00

je 15, 20:00

ve 16, 18:30

durée 1h45

à partir de 15 ans

Adaptation et mise en scène Pauline Bayle,

d'après l'œuvre de Virginia Woolf

Avec Hélène Chevallier, Guillaume Compiano,

Viktoria Kozlova, Loïc Renard, Jenna Thiam,

Charlotte Van Bervesselès

Assistante à la mise en scène Isabelle Antoine

Scénographie Fanny Laplane, Pauline Bayle

Lumières Claire Gondrexon

Musique Julien Lemonnier

Conception sonore Olivier Renet

Costumes Pétronille Salomé

Assistante costumes Nathalie Saulnier

Accessoiriste Eric Blanchard

Regard extérieur chorégraphie Madeleine Fournier

Régie générale, lumière Antoine Seigneur-Guerrini

Régie son Tom Vanacker

Régie plateau Lucas Frankias, Simon Leuillet

Construction décor Eclectik Scéno

Création juin 2023 Comédie de Béthune, Centre dramatique national des Hauts-de-France

Production déléguée Théâtre Public de Montreuil, Centre dramatique national

Coproduction Comédie de Béthune, Centre dramatique national des Hauts-de-France / Châteauvallon Liberté, Scène nationale - Toulon / TANDEM, Scène nationale - Arras-Douai / Tangram, Scène nationale - Évreux / Théâtre 71, Scène nationale de Malakoff / Théâtre de la Croix-Rousse-Lyon / Le Parvis, Scène nationale Tarbes Pyrénées / Scène Nationale d'ALBI-Tarn / Théâtre le Rayon Vert Scène conventionnée de Saint-Valéry-en-Caux

Avec le soutien de la résidence en Essonne avec les communes d'Arpajon / La Norville / Saint-Germainlès-Arpajon / ministère de la Culture - DRAC Ile-de-France / Département de l'Essonne / la résidence en Seine-Saint-Denis avec l'Espace 1789 à Saint-Ouen et le Département de Seine-Saint-Denis

Nous dédions les représentations de ce spectacle à notre collaborateur et ami Juergen Hirsch qui nous a quittés en août 2023

Entretien avec Pauline Bayle

Lucie Madelaine Plongée dans l'univers de Virginia Woolf, *Écrire sa vie* a trouvé sa première inspiration dans *Les Vagues*. Pourriez-vous nous raconter votre rencontre avec cette œuvre et l'envie de la porter au théâtre ?

Pauline Bayle Je suis passionnée par Virginia Woolf depuis des années et ses mots sont nichés au creux de ma mémoire intellectuelle et émotionnelle. En mars 2020, durant le premier confinement, j'ai relu *Les Vagues* et j'en suis restée sidérée. Le chaos de la pandémie, l'impact de celle-ci sur nos vies et l'incertitude de la période à venir ont trouvé un écho très fort dans cette lecture, tant Virginia Woolf met magnifiquement en lumière l'implacable force qui gouverne nos vies et le temps qui passe sur lequel nous n'avons aucune prise. Les personnages des *Vagues* m'ont bouleversée, car ils se jettent envers et contre tout dans l'existence, et embrassent cette condition humaine à laquelle personne ne peut échapper avec une soif absolue d'intensité. À partir de là, je me suis replongée dans l'ensemble de l'œuvre de Virginia Woolf, découvrant ou redécouvrant la puissance étincelante de son écriture et de sa pensée. *Les Vagues* ont ainsi été un point de départ et si j'ai conservé la structure du récit d'apprentissage qui suit une bande d'amis inséparables de l'enfance à l'âge adulte, j'ai en revanche puisé dans l'ensemble du reste de son œuvre. L'écriture du spectacle s'est ainsi nourrie d'une multitude d'autres extraits de ses romans, mais également de ses essais, de son journal ou de sa correspondance.

LM La place du langage a une place essentielle dans l'écriture de Virginia Woolf, comment vous êtes-vous emparée de cette question dans votre création ?

Pour Virginia Woolf, la présence au monde advient avant tout par la capacité à formuler

ce que l'on ressent. Si les personnages sont tous dotés de personnalités très différentes, ils se rejoignent tous dans l'importance qu'ils confèrent au langage. Les mots sont comme une planche de salut, un radeau auquel ils s'accrochent pour ne pas se noyer. S'ils parlent, c'est pour survivre. Cette puissance du langage dans l'œuvre de Virginia Woolf crée une tension entre la peur de ne jamais pouvoir être compris, de ne jamais trouver le mot juste pour sortir de la solitude, et l'envie d'essayer, d'esquisser l'irrésistible tentative d'un lien entre deux êtres humains. Les mots ainsi échangés racontent la façon dont le dialogue peut faire et défaire les personnes et comment, à travers eux, on se confronte à autrui pour peut-être sortir de l'échange à jamais. Ces personnages partagent ce qui les rassemble comme ce qui les abîme, et à travers leurs voix, Virginia Woolf dessine en creux sa propre naissance en tant qu'autrice.

Propos recueillis par Lucie Madelaine
pour le Festival d'Avignon, mars 2023

« JE CRIAIS
"QU'EST-CE QUI FAIT
BOUGER LA TERRE ?
QU'EST-CE QUI FAIT BOUGER
MON CŒUR, MES JAMBES ?"
JE ME SUIS JETÉE ICI
ET JE T'AI VU »

Extrait du texte

Formée au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, **Pauline Bayle** fonde sa compagnie en 2011 et lui donne le nom de sa première pièce, *À Tire-d'aile*. Son spectacle suivant *À l'ouest des terres sauvages*, présenté au Théâtre de Belleville, est distingué par le jury du Prix des Jeunes Metteurs en Scène, organisé par le Théâtre 13 à Paris. En 2014, elle joue sous la direction de Christian Schiaretti dans *Le Roi Lear* puis de Sandrine Bonnaire et Raja Shakarna dans *Le Miroir de Jade* en 2015. Pauline Bayle adapte et met en scène *Illiade*, puis *Odyssée* en 2017, d'après Homère où cinq comédiens interprètent tous les rôles. En 2018, le Syndicat de la Critique lui décerne le Prix Jean-Jacques-Lerrant de la révélation théâtrale pour ce diptyque. Parallèlement, elle met en scène une adaptation du roman *Chanson douce* de Leïla Slimani au Studio Théâtre de la Comédie-Française en 2019. Elle crée une adaptation des *Illusions Perdues* de Balzac en janvier 2020 à Albi. En juin 2021, Pauline Bayle est invitée par l'Opéra-Comique à mettre en scène *L'Orfeo* de Claudio Monteverdi, sous la direction musicale de Jordi Savall, avec le chœur et l'orchestre du Concert des Nations. Depuis le 1^{er} janvier 2022 Pauline Bayle dirige le Théâtre Public de Montreuil. Elle crée en juin 2023 *Écrire sa vie* à la Comédie de Béthune, Centre dramatique des Hauts-de-France qui part ensuite en tournée.

LIBRAIRIE

Le TDB, en concertation avec La librairie la Fleur qui pousse à l'intérieur, vous propose sur place les textes des auteur·rices au programme cette saison ainsi qu'une sélection d'œuvres autour des spectacles et de l'actualité littéraire. N'hésitez pas à venir découvrir notre sélection et à nous demander conseil !

Les prochains rendez-vous

Nous revivrons

D'après Anton Tchekhov, conception, mise en scène et scénographie Nathalie Béasse
05 - 09 mars Salle Jacques Fornier

Une Maison de poupée

D'après Henrik Ibsen, mise en scène Yngvild Aspeli et Paola Rizza
12 - 20 mars Parvis Saint-Jean

Là

Conception Baro d'ével, Camille Decourtye et Blai Mateu Trias
26 - 30 mars Parvis Saint-Jean

Impromptu Carte blanche à Baro d'ével - Atelier sérigraphie

Baro d'ével vous invite avec cet atelier à vous essayer à la pratique de la sérigraphie, une technique d'impression directe au pochoir
sa 30, 13:30 Parvis Saint-Jean

Hate radio

Texte et mise en scène Milo Rau
29 mars Les 2 Scènes (Besançon)

Prophétique (on est déjà né·es)

Direction artistique Nadia Beugré
06 avril Salle Jacques Fornier

+ d'infos sur les spectacles
Renseignements et réservations
03 80 30 12 12
tdb-cdn.com

